

八五年外貿價格數量變動

據政府統計處今日（星期六）發表的統計數字顯示，與一九八四年比較，一九八五年本港轉口貨品數量增加百分之廿五，而本港製成品出口數量則下跌百分之五。

一九八五年出口數量總括上升百分之六。入口數量亦增加百分之六。

同期間，本港製成品出口價格保持不變，而轉口貨品價格則上升百分之一，總出口價格因而上升百分之零點五，而入口價格則下跌百分之三。結果，貿易指數（總出口貨品價格指數與入口貨品價格指數的比率）上升百分之三。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，惟若干在說明內編有價格指數之選定貨品則除外。貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

一九八五年十二月與八四年十二月比較，總出口數量及入口數量均上升百分之七。在總出口之中，本港製成品出口及轉口貨品數量亦各上升百分之七。同期間，本港製成品出口價格及轉口價格分別下降百分之三及百分之二，故總出口價格下跌百分之三。入口價格下跌百分之二。貿易價格指數因而下降百分之一。

附表一載有按貨品分類列出一九八五年十二月及一九八五年全年本港製出口貨品的價值、單位價值和數量與一九八四年同期比較的變動情況。

如附表一所示，一九八五年全年與一九八四年比較，大約半數類別貨品的出口價格均有下跌。這包括金屬礦產及廢料（減百分之十六）；鐘錶（減百分之八）；家庭電器（減百分之八）；紡織纖維（減百分之五）；各類無線電設備（減百分之五）和鞋類（減百分之五）。本港製成品出口價格有增加者為紡織製成品及有蘭製品（增百分之五）；旅行物品，手袋及同類貨品（增百分之五）；金屬製品（增百分之三）和衣着（增百分之二）。與八四年比較，八五年多類本港製成品出口數量均告下降，減幅較大者有各類無線電製品（減百分之二十五）；電子零件（減百分之二十五）；旅行用品、手袋及同類貨品（減百分之二十五）；紡織紗及線（減百分之十）和紡織製成品及有關貨品（減百分之十一）。但本港製成品出口的数量增加者有鐘錶（增百分之十四）及鞋類（增百分之三）。

附表二載有按最後用途分類的入口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

如附表二所顯示，與一九八四年比較，若干按最後用途分類的入口貨品價格在一九八五年均告下跌，由原料和半製成品的百分之四至食品的百分之七不等。而資本貨品和消費物品的入口價格在同期內則保持不變。

與八四年比較，八五年許多主要入口食品的数量增加，較顯著的計有：家禽；茶及咖啡；植物油、花生油及豬油；魚類及魚類製品；穀物及穀類製品（米、小麥及麵粉除外）；水果和肉類及肉類製品。但糖及生豬的入口數量則告減少。

同期，多種主要消費物品的入口數量增加，增幅較大者為家庭電器；煙草製品；攝影機、閃光燈及攝影器材；載客用汽車；收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機及擴音機。但酒精飲品及雜項紡織製成品的入口數量則下降。

與八四年比較，八五年大部份原料及半製成品的入口數量均有上升，其中包括羊毛和其他動物毛；原金屬（鋼鐵除外）；絲質纖維；鐘錶外殼及零件和工業用特別紡織品。但人造纖維；原棉；皮革及皮草和熱游子管、二極管、電晶體和微型電路的入口數量則減少。

與八四年比較，八五年燃料入口數量下跌百分之六。

而資本貨品類別中，大部分貨品的入口數量均有增加，較顯著者為工業用機器（電機除外）；紡織機器；運輸器材；科學、醫學、光學、量度和監察工具及器材，以及建築機器。但電機的入口數量則有下降。

表三載有八五年十二月和八五年全年與八四年同期比較的按最後用途分類的轉口貨品之價值、單位價值及數量變動情況。

附表三顯示，與一九八四年比較，一九八五年大部份按最後用途分類的轉口貨品數量皆大增，由食品百分之十九的增幅至資本貨品百分之三十四的增幅不等。但燃料轉口數量則下降百分之十九。

進一步的詳細資料載於一九八五年十二月號「香港貿易指數」內。該刊將於本（三）月十日起在政府刊物銷售處出售，每本二元。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八五年與一九八四年比較			一九八五年十二月與一九八四年十二月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣着	- 4	+ 2	- 6	+16	- 5	+21
紡織品	- 8	- 5	- 4	+27	- 8	+38
紡織紗及線	-16	+ 2	-18	+20	- 4	+26
紡織製成品及有關製品	- 6	+ 5	-11	- 1	- 2	+ 1
各類無線電設備	-29	- 5	-25	-20	-12	-10
電子零件	-24	*	-25	-30	+ 7	-35
鞋類	- 1	- 5	+ 3	+16	- 1	+18
金屬製品	- 6	+ 3	- 9	+ 7	- 5	+12
金屬礦產及廢料	-21	-16	- 6	-30	-12	-21
鐘錶	+ 4	- 8	+14	+18	- 6	+25
旅行物品手袋及同類貨品	-21	+ 5	-25	- 9	+ 1	-10
家庭電器	-13	- 8	- 5	- 9	-11	+ 2
全部貨品	- 6	*	- 5	+ 4	- 3	+ 7

表二：按最後用途分類：人口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八五年與一九八四年比較			一九八五年十二月與一九八四年十二月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	*	- 7	+ 8	+ 8	- 7	+16
消費品	+14	*	+14	+14	+ 3	+11
原料和半製成品	- 2	- 4	+ 2	+11	- 5	+16
燃 料	-12	- 6	- 6	- 8	- 8	*
資本貨品	+11	*	+11	-17	+ 7	-22
全部貨品	+ 4	- 3	+ 6	+ 6	- 1	+ 7

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八五年與一九八四年比較			一九八五年十二月與一九八四年十二月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	+19	*	+19	+36	*	+36
消費品	+25	+ 1	+24	+ 8	+ 1	+ 7
原料和半製成品	+23	*	+23	+12	- 5	+18
燃 料	-15	+ 5	-19	+10	+ 1	+ 9
資本貨品	+38	+ 3	+34	-19	+ 2	-21
全部貨品	+26	+ 1	+25	+ 5	- 2	+ 7

* 零減百分率少於 0.5

三五至三八年出生女士換身份證

人民入境事務處今日（星期六）宣布，凡於一九三五、三六、三七、三八年出生的女士，須於下星期一（三月十日）至四月十二日期間換領新身份證。

屬於上述年齡組別的女士，須於這五星期內攜帶舊身份證，前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換証手續。

申請人亦可利用電話預約服務，於星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至正午十二時致電選定的換領處。

該處發言人說：「電話預約手續簡單，申請人通常只須把姓名、身份證號碼、出生年份告知換領處職員。」

各換領處的地址及預約換証電話如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫	五—七四七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大花園商場三樓	三—七五五三六七九
西九龍：尖沙咀廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	三—七二三二四四二
荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	〇—四九八一二五九
沙田：橫壘街二至十六號沙田中心平台	〇—六〇五九一〇八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓	〇—七九三二九一
屯門：置樂花園置樂商場地下	〇—八六二五六二
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	〇—九二七一五五

換領處的辦公時間為每日上午八時至晚上九時三十分，星期日、復活節及清明節公眾假期停止辦公。

發言人說：「申請人如果因婚姻狀況有變而需要更改姓氏，須同時帶備結婚或離婚証書等文件。」

爲方便在較偏遠地區居住或工作的人士換領新身份証，人民入境事務處將於本月廿四日至四月十二日期間在長洲、南丫島、梅窩、大澳及西貢等地，設立新身份証臨時換領處。

發言人說：「這項服務將處理於一九三五至一九三八年出生的女士的申請。其他已錯過換証期的人士亦可趁此機會補領新証。」

臨時換領處的辦公時間是星期一至六，上午十時至下午一時，以及下午二時至四時。

服務日期及地點如下：

三月廿四日至四月四日

* 梅窩社區事務分處

* 長洲鄉事委員會

三月廿四日至四月十二日

* 西貢政務處

四月七日至四月十二日

* 南丫北鄉事委員會辦事處

* 大澳鄉事委員會

港督夫人主持北區花展開幕

第十屆北區花卉展覽今（星期六）日正午在粉嶺遊樂場由港督尤德爵士夫人主持開幕典禮。

今年參展花卉中最為特出者有：來自中國蛇口由清朝御花園園丁之後人培植的玫瑰新品種；由荷蘭、澳洲、美國、新加坡及菲律賓空運來港的當地新鮮時花；日本園藝及一盆中國盆栽——巨型「相思」。

展出花卉共分七類，包括插花、芳香切花，盆花、小品盆花、非洲紫羅蘭、蘭花及盆景類植物。

此外，大會尚有非比賽性的名花展覽，展品由個別花卉愛好者及如區城市政署、嘉道理農場及國際插花會香港分會等之花圃提供。

花展為期三天，每日由上午十時至下午六時開放，直至星期一（三月十日）為止，門券每位兩元。

編輯注意：攝於今日花展的新聞照片，經由政府新聞處傳真機發出。

交通措施

運輸署宣布：田星期二（三月十一日）上午十時起，深水埗將實施多項交通措施以改善區內交通流量。

詳情如下：

* 汝州西街介乎永康街與瓊林街將田雙程行車改為單程北行；

* 瓊林街介乎汝州西街及大南西街將田雙程行車改為單程西行；

* 青山公路介乎蝴蝶谷道與通州西街將田雙程行車改為單程西行；

* 醫局街介乎永康街及瓊林街將田雙程行車改為單程北行；

* 車輛禁止田蝴蝶谷道南行左轉入青山公路東行；及禁止田通州西街南行左轉入青山公路東行；

* 車輛包括九巴第三十一號B，撥田蝴蝶谷道南行前往青山公路東行，須改經蝴蝶谷道，長沙灣道，通州西街及青山公路東行；及

* 通州西街田長沙灣道至青山公路；及青山公路田其與通州西街交界至同一交界以東約五十米，將田每日早上七時至午夜十二時劃為公共小巴禁區。所有公共小巴一律禁止在該處上落客。

同一時間起，紅磡大環道將實施下列兩項交通措施，以便興建南北雙程行車道及戴亞街天橋：

* 大環道介乎電力站與紅磡邨第一座將禁止通車；及

* 大環道介乎馬頭圍道與紅磡邨第一座將劃為雙程盡頭路。

為方便在青山公路進行道路工程，青山公路介乎洲頭與白石凹，將由三月十一日上午十時禁止通車，為期約兩個月。

在封閉期間，車輛須改經與該段封閉之青山公路平行的新界環迴公路新建成的部分。

此外，由三月十一日上午十時至三月二十一日，屯門清海圍將由現時之雙程行車改為單程逆時針方向行駛，以便在清海圍與青山公路北面交界，進行敷設水管工程。

同時，高山道以西的未定名道路，將由三月十一日上午十時起，劃為學習駕駛人士禁區。學習駕駛者一律禁止駛入該處。

小學教師進修訓練課程

教育署促請各小學校長推荐教師，參加由葛量洪教育學院於今年九月，在該署輔導視學處協助下舉辦四期為期八星期內容相同的小學教師進修課程。

這項課程之目的在於使現職教師學習現代小學教學法，認識課程發展的新概念及加深了解教學資源之運用。

其重點則在實用方面，協助教師推行活動教學，認識編序教學，協同教學，輔導教學及混合能力編組教學。

訓練課程主要採用研習班，研討會，及導修課之方式進行。修讀課程的教師將有機會討論在課室內所遇的問題，製作及設計教具與探訪各類教學研究中心及採用活動教學之學校。

這項免費課程是依照一九八一年公布之小學教育及學前服務白皮書的建議而舉辦，給予最少有五年教學經驗的教師參加。

獲取錄之教師須參加全日課程而毋須擔任原校日常教務。

各校校長須於四月六日前向銅鑼灣希慎道利園大廈三樓教育署高級教育主任（專上教育）提名教師參加。

菲林明道行車天橋擬擴闊

政府擬擴闊介乎謝斐道與駱克道之菲林明道行車天橋南端，為該段天橋提供多一條南行車綫，以增加菲林明道與駱克道交界處之交通流量。

此外，介乎謝斐道與天橋南端之一段菲林明道南行綫將會封閉及改為行人專區。

工程屬灣仔短期交通管理措施的一部份，用以改善前往灣仔填海區的通道。

當局會就是項建議諮詢灣仔區議會屬下之交通及運輸委員會。

有關建議工程之公告已在最新一期之政府憲報刊登。

任何人士欲反對是項建議，必須於一九八六年五月六日前以書面向地政工務司提出。

沙頭角擬擴闊道路

政府計劃在沙頭角市鎮展開道路工程，為這個新發展區設交通及行人新通道。

是項工程為改善沙頭角市鎮邊區其中之一項，包括擴闊一段沙頭角公路路面。

受計劃影響之道路為沙頭角公路長五百米之石涌凹段，將由現時之六米擴闊為七點三米。

其他工程包括建築長約七百米之地區幹路，在郊區公共屋邨發展區與蓮麻坑西面設永久性停車場及在新路旁建造行人小徑及渠務工程。

工程在八月開始，建築期間，臨時通路及行人小徑將被保留，以減少不便。

任何人士如反對上述建議工程，必須於五月六日之前以書面向地政工務司提出。

第三位本地人員擢升消防總長

消防處處長何萬勝今日（星期六）宣布擢升林洹源為消防總長。

林洹源是升任該高層職位的第三位本地人士。

林氏現已接替包百利掌管消防總部，而包百利則調任九龍消防總區。

林洹源今年四十八歲，他在消防處悠長的服務期內，曾在多個不同單位工作。

他在一九五八年加入消防處為副隊長，一九八三年升為副消防總長。

林氏最難忘的其中一次經歷，是在火警中拯救了被困於「香港杉一號」船艙機械室的十八名人士。事後林氏獲港督頒發嘉許狀。

處長亦同時宣布擢升莊志天為副消防總長，莊氏現為新界消防總區副指揮官。

編輯注意：

消防處處長何萬勝頒發升職書予林洹源之新聞圖片經由傳真機發放。

新界增設老人服務中心

社會福利署計劃於數年內在新界增設老人服務中心，以滿足當地的需求。

社會福利署新界福利專員徐永文今（星期六）日在救世軍大埔老人服務中心開幕禮時作上述表示。

他說，這些新老人服務中心將設於荃灣、沙田和北區。

救世軍大埔老人服務中心是由政府津貼資助，於去年七月正式投入服務，現有會員六百餘人。

徐氏預料到九十年代開始時，老人服務中心的供求，可以達致均衡。估計，在一九九零年，年逾六十歲的人口將達七十四萬。在一九八五年的人口為六十一萬，一九八零年為四十八萬。

老人服務中心為老人提供一個交誼的場所，並提供全面性社區服務，例如家務助理，個人輔導，洗衣服務，小組活動及社會服務等。

本港目前設有十間老人服務中心，其中四間位於新界區內，分別設於元朗、屯門、葵涌和大埔。

徐氏說，政府的長遠目標，是在每一個地方行政區內設立一所老人服務中心。在某些人口密集的分區，則每二十五萬人口設立一間服務中心。

他說，政府對老人的問題和需要，一向都非常重視。目前政府的政策是為六十歲以上的老人提供各項服務，照顧他們在生活上各方面的需要。

在整體老人服務和照顧方面，政府和志願機構分別從老人的經濟援助、居住問題、社區服務、康樂消閒、家務助理、院舍服務等不同形式和層面，提供老人所需的服務。

黃大仙區議會春節酒會

黃大仙區議會明（星期日）午舉行春節酒會，宴請約五百位嘉賓。

屆時區議會主席鄭德健將頒發銘謝狀予十位區內人士，以表揚他們對地區建設的服務及貢獻。

酒會將於下午二時半在樂富中心天福酒樓舉行，黃大仙政務專員葉澤民將會出席。

酒會的賓客包括分區委員會委員，街坊首長，社團代表及政府的官員。

接受銘謝狀的人士為周榮通，鄭淦源，蔡六乘，顧思聰，關培，李滿沂，李銳堅，喬巴園代表，尹廣中，及黃石南。

編輯注意：

歡迎派員出席黃大仙區議會春節酒會。酒會將於明日下午二時半在聯合道樂富中心天福酒樓舉行。

四貢區議會下週一舉行會議

西貢區議會於下星期一（三月十日）舉行會議，檢討「曾見市民計劃」的工作，並討論為坑口區三條道路命名。

區議會轄下各委員曾之曾務報告亦於會上提交各區議員省覽。

編輯注意：

歡迎派員訪攝四貢區議會會議，會議於上午十時正，在西貢墟萬年街西貢政府合署二樓，四貢區議會會議室舉行。

慎防山火

市民在前往郊野遊玩時應加倍小心防止山火。

消防處發言人今日（星期六）指出，在本年首兩個月內，消防處共出動處理了一千二百八十六宗在植林區以外發生的山火，去年同期則只有四百一十七宗。

他補充說，在三月份首個星期內已有大約二百宗山火。發言人說，本年春季異常乾燥的天氣是導致火警數字大幅增加之主要原因。市民應盡力採取預防辦法遏止火警數字上升的趨勢。

他說：「市民切勿在郊野焚燒垃圾，或遺下火種於爐灶或焚燒器皿內。」

「市民應養成習慣，熄滅火種，及在發現山火時，從速向消防處報告。」

港督設宴招待聯合聯絡小組代表

港督尤德爵士將於星期一（三月十日）在港督府設晚宴招待中英聯合聯絡小組雙方代表。

聯合聯絡小組之會議定於三月十一至十四日，在域多利兵房一舊校舍舉行。

：：：：：：：

編輯注意：

新聞處將有安排供新聞界代表採訪中英雙方代表到達的情形。詳情將於稍後公布。

深水埗九龍城週二停水

水務署宣布：深水埗部分樓宇將於星期二（三月十一日）晚上十一時至翌晨六時暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於南昌街，大埔道，白楊街及長沙灣道範圍內，包括元州街，福榮街，福華街，石硤尾街，黃竹街及楓樹街。

此外，九龍城打鼓嶺道三十一至九十一號，城南道二十二至八十號，衙前圍道四十五號於星期二上午九時至中午十二時暫停食水供應，以便進行維修工程。

九龍城區樓宇水壓於停水期間減弱。

編輯注意：此稿已於昨晚經傳真機發出。

工程師對香港貢獻良多

布政司鍾逸傑爵士今晚說，各行各業對香港社會組織所作的貢獻，是毋庸置疑的。

他說，正因為這種貢獻，主要行業經選出十二位代表，出任立法局議員。

布政司在香港工程師學會第十一屆周年晚宴上致辭時作以上表示。

鍾爵士說，他了解各行專業的成就，而香港人不可放心，因為繼續進展的例證，比比皆是。

「近年來的工程建設，你們都曾作重大貢獻者，已贏得世人欽佩羨慕，羨慕的是我們有足夠經濟力量和財政資源，去發展及完成這些建設，欽佩的是我們在眾多不利環境及人口擠迫情況底下，仍能衝破這些障礙，而生活環境不斷改善。」

鍾爵士說：「因此，我們今晚的謝忱，都全歸你們了，香港的工程師。」

論及學會一九七五年成立以來十一年本港一些重要計劃和成就時，鍾爵士說這段期間是「改變與改進的歲月，不但在於建築材料來說——香港現在較前更清潔及綠化。」

同時，本地的專業人士亦比以前有所增長——包括律師、建築師、醫生、牙醫、測量師、工程師、會計師及其他。

鍾爵士說：「這亦加強了本港的內在力量及自力更生力量。至於本地不少專業人士在海外接受初期訓練或深造，實為本港額外的力量來源。」

他說工程師們現正「處於一個中途站——一面回顧創會至今的十一年，一面則前瞻未來的十一年，探討未來的細節敘述。以實現聯合聲明內的一字一句和內裏有關本港的工作，以實現聯合聲明內的一字一句和內裏有關本港的細節敘述。」

鍾逸傑爵士又說：「那裏有經獲保證的藍圖，而這裏則有所需的人材。」

「我們掌握所有的技術，我們應有完成使命的信心，正如過往一樣，以創意、觀察力、毅力和務實的判斷力，克服重重困難。」

鍾爵士總結說，他有信心他們將繼續對社會作出承擔。